



CLASSIQUES  
GARNIER

« Abstracts and Biographies », *European Drama and Performance Studies*, n° 19,  
2022 – 2, *Historical Acting Techniques and the 21st-Century Body*, p. 403-414

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-13546-3.p.0403](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-13546-3.p.0403)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2022. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## ABSTRACTS AND BIOGRAPHIES

Mary CARRUTHERS, "Of Notes and Unfolding Sounds. Perspectives from Grammar and Geometry"

Mary Carruthers is Remarque Professor of Literature (Emerita) at New York University. Her research interests lie broadly in the psychological, socio-cultural, and linguistic aspects of medieval rhetoric in the Latin traditions, including those deriving from monastic meditation and prayer, and in questions of literacy and orality in various medieval literary cultures, clerical and courtly.

This essay explores the relationship between words, breath and sounds from Classical to Medieval times. Medieval conceptions of sound vibrations, travelling through the so-called 'animating spirit' to the brain, were transformed into images which could then be understood and remembered. Imagination (image-making) is, in this view, a complex of brain activities. Remembered sounds could be notated, either as words or as music.

Keywords: neume, grammar, reading, medieval, music, breath, imagination, voice, sound.

Mary CARRUTHERS, « *Des notes et des sons qui se déploient. Les points de vue provenant du champ grammatical et de la géométrie* »

*Mary Carruthers est professeure Remarque de littérature (émérite) à l'Université de New York. Sa recherche porte largement sur les aspects psychologiques, socioculturels et linguistiques de la rhétorique médiévale dans les traditions latines, et sur les questions d'alphabétisation et d'oralité dans diverses cultures littéraires médiévales, cléricales et courtoises.*

*Cet essai explore la relation entre les mots, le souffle et les sons de l'époque classique à l'époque médiévale. Les conceptions médiévales des vibrations sonores, voyageant jusqu'au cerveau grâce aux soi-disant 'esprit animaux', furent transformées en images qui pouvaient ensuite être comprises et mémorisées. L'imagination (création d'images) est, de ce point de vue, une forme complexe d'activités cérébrales. Les sons remémorés pouvaient être notés, soit sous forme de mots, soit sous forme de musique.*

*Mots-clés : neume, grammaire, lecture, époque médiévale, musique, souffle, imagination, voix, sonner.*

Anne SMITH, “Reflections on Historical Acting and the Alexander Technique”

Anne Smith taught historical flutes, Renaissance performance practice and the Alexander Technique at the Schola Cantorum Basiliensis until her retirement in 2016, as well as being active in various chamber ensembles. Her written work includes *The Performance of 16th-Century Music: Learning from the Theorists* and *Ina Lohr (1903–1983): Transcending the Boundaries of Early Music*.

This article discusses how the work with actors in a recent workshop was fruitful, in that it allowed the participants to simultaneously go deeper into the vision of the characters, as well as gain new insights into the Alexander Technique.

Keywords: Shakespeare, reciting, realism, theatre, stage, expression, Shylock, Gielgud, Olivier.

Anne SMITH, « *Réflexions sur le jeu historique d'acteur et la technique Alexander* »

*Anne Smith a donné des cours de flûte historique, de pratique musicale de la Renaissance et la technique Alexander à la Schola Cantorum Basiliensis jusqu'à sa retraite en 2016. Elle a été également donné des concerts de musique de chambre. Elle a publié The Performance of 16th-Century Music: Learning from the Theorists et Ina Lohr (1903–1983): Transcending the Boundaries of Early Music.*

*Cet article explique comment, au cours d'un récent atelier, le travail avec les acteurs a été fructueux, en ce sens qu'il a permis simultanément d'approfondir la compréhension des personnages et la Technique Alexander.*

*Mots-clés : Shakespeare, récitation, réalisme, théâtre, scène, expression, Shylock, Gielgud, Olivier.*

Jed WENTZ, THE DUTCH HISTORICAL ACTING COLLECTIVE, “A Roundtable on Embodiment in Research”

Jed Wentz is assistant professor at the Academy of Creative and Performing Arts, Leiden University. His long career as a performing musician on historical instruments prepared his current work on acting techniques 1680–1930. He is artistic advisor to the Utrecht Early Music Festival.

Musicians engaged in historical acting discuss the embodiment process of learning to perform using affects and gestures. Muscle tension and emotions are inseparable, their union helps or hinders artistic performance, producing

muscle memory. The ability to rely on this embodied knowledge however acts as a two-edged sword, opening expressive possibilities, while cutting off others.

Keywords: Alexander Technique, music, practice, acting, emotion, imagination, muscle tension, performance.

Jed WENTZ, LE COLLECTIF NÉERLANDAIS D'ACTEURS HISTORIQUES, « *Une table ronde sur l'embodiment en recherche* »

*Jed Wentz est maître de conférences à l'Académie des arts créatifs et du spectacle de l'Université de Leiden. Sa longue carrière de musicien interprète et son utilisation d'instruments historiques lui ont permis de mener à bien son travail actuel sur les techniques de jeu (1680–1930). Il est conseiller artistique du Festival de musique ancienne d'Utrecht.*

*Des musiciens engagés dans le jeu historique discutent du processus d'incarnation consistant à apprendre à jouer en utilisant des affects et des gestes. La tension musculaire et les émotions sont indissociables, leur union aide ou entrave la performance artistique, produisant la mémoire musculaire. La capacité de s'appuyer sur cette connaissance incarnée agit cependant comme une arme à double tranchant, ouvrant des possibilités expressives, tout en coupant les autres.*

*Mots-clés : Technique Alexander, musique, pratique, jeu du comédien, émotion, imagination, tension musculaire, performance.*

Bernhard HÖMMEL, “Embodiment in Action”

Prof. Dr. Bernhard Hommel studied at Bielefeld University (PhD 1990), worked at the Max-Planck Institute for Psychological Research in Munich, and holds the chair of “General Psychology” at Leiden University since 1999. He is a senator of the German National Academy of Sciences and has authored more than 350 journal articles.

This commentary attempts to translate the contents of the roundtable discussion between theoretically interested practitioners into psychological mechanistic terms to form a bridge between ‘embodiment in action’ and mechanistic approaches to human embodiment. The focus is on what can be theoretically learned from practical experience and how practical experience can be informed by theoretical conceptualization.

Keywords: David Hume, method acting, narrative self, Alexander Technique, emotion, self-perception.

Bernhard HOMMEL, « *L'embodiment en action* »

*Bernhard Hommel est docteur de l'Université de Bielefeld (1990). Il a travaillé au Max-Planck Institute for Psychological Research à Munich. Il est titulaire de la chaire de Psychologie générale à l'Université de Leiden depuis 1999. Il est sénateur de la German National Academy of Sciences et l'auteur de plus de 350 articles universitaires.*

*Cet article tente de traduire le contenu de la table ronde entre les praticiens intéressés par les théories, en termes de psychologie mécaniste, afin de relier 'l'incarnation dans l'action' et les approches mécanistes de l'incarnation humaine. L'accent est mis sur ce qui peut théoriquement être appris de l'expérience pratique et sur la façon dont l'expérience pratique peut être informée par la conceptualisation théorique.*

*Mots-clés : David Hume, jeu méthodique, soi narratif, technique Alexander, émotion, perception de soi.*

Paul CRAENEN, Kevin TOKSÖZ FAIRBAIRN, Anna SCOTT, Suzan TUNCA, Jed WENTZ, "Roundtable. The Artist-Researcher Inside Out: Strategies, Methodologies, Refractions"

Paul Craenen works at the intersection of artistic practice, education and research. He received a PhD from Leiden University (2011) for his artistic research into the status of the performing body in contemporary composed music. He is research professor at the Royal Conservatoire of The Hague and guest lecturer at Leiden University.

Kevin Toksöz Fairbairn is a performer, instrument builder, and composer working primarily in experimental music and sound art. His work attempts to understand and bring into practice the complementarity and interdependency of those three modes of creativity.

Anna Scott, an assistant professor at Leiden University, is a classical pianist whose practice has been fundamentally and probably irrevocably altered by precisely imitating historical recordings of the musicians who studied with the nineteenth-century composer-pianists Clara Schumann and Johannes Brahms.

Suzan Tunca (Leiden University), having performed professionally for seventeen years as a dancer, transformed her practice by situating it in an academic context, allowing academic discourse and reflection to infiltrate her awareness about what dance is and could be.

Four artist-researchers associated with the Academy of Creative and Performing Arts, Leiden University discuss their manners of documenting and observing their performing selves. What role can intuition play in research?

Can self-reflection and performance cohabit the same corporeal space? Although the participants share points of view, their practices, the materials they engage with and the intended outcomes differ.

Keywords: artistic research, intuition, spectatorship, audience, extended techniques, dissemination, recordings, dance.

Paul CRAENEN, Kevin TOKSÖZ FAIRBAIRN, Anna SCOTT, Suzan TUNCA, Jed WENTZ, « *Table ronde. L'artiste-chercheur révélé : stratégies, méthodologies, refractions* »

*Le travail de Paul Craenen est à l'intersection de la pratique artistique, de l'éducation et de la recherche. Il a obtenu un doctorat à l'Université de Leiden (2011). Sa recherche artistique porte sur le statut du corps-interprète en matière de musique contemporaine. Il est professeur-chercheur au Conservatoire royal de La Haye et conférencier invité à l'Université de Leiden.*

*Kevin Toksöz Fairbairn est interprète et compositeur. Il fabrique également des instruments. Ses recherches portent principalement sur la musique expérimentale et l'art sonore. Son travail tente de comprendre et de mettre en pratique la complémentarité et l'interdépendance de ces trois modes de créativité.*

*Anna Scott est maîtresse de conférences à l'Université de Leiden et pianiste classique. Sa pratique a été fondamentalement et probablement irrévocablement modifiée lorsqu'elle a imité de façon précise les enregistrements historiques des musiciens qui eurent pour maîtres les compositeurs-pianistes du XIX<sup>e</sup> siècle Clara Schumann et Johannes Brahms.*

*Après avoir donné des représentations pendant dix-sept ans en tant que danseuse professionnelle, Suzan Tunca (Université de Leiden), a transformé sa pratique en l'intégrant au milieu universitaire. Cette démarche lui a permis de laisser le discours universitaire et la réflexion infiltrer sa conscience et de mieux penser ce qu'est et pourrait être la danse.*

*Quatre artistes-chercheurs associés de l'Académie des arts créatifs et du spectacle de l'Université de Leiden débattent de leurs façons de documenter et d'observer leur moi performatif. Quel rôle l'intuition peut-elle jouer dans la recherche ? Réflexion sur soi et performance peuvent-elles cohabiter dans le même espace corporel ? Bien que les participants partagent des points de vue différents, leurs pratiques, les matériaux avec lesquels ils s'engagent et les résultats escomptés diffèrent.*

*Mots-clés : recherche artistique, intuition, spectateur, public, techniques, diffusion, enregistrement, danse.*

Laila Cathleen NEUMAN, “‘Despairing Rage’ and ‘Courageous Pride’. Exploring the Acting Style of Johannes Jelgerhuis Through Practice-Based Research”

Laila Cathleen Neuman is a professional singer and PhD candidate at the University of Leiden, where she focuses on the works of Johannes Jelgerhuis as a source for historically informed stage performance. Since 2014, she has taught historical acting techniques in Europe, and has presented her work at symposia in Stockholm (IFTR), and at New College, Oxford.

While Dutch actor Johannes Jelgerhuis (1770–1836) is best known for his acting treatise *Theoretische Lessen* (1827), his lesser-known private writings reveal the passionate actor behind the theory. Particularly detailed, his manuscript *Toneel Studien* of 1811, casts light on Jelgerhuis’s thoughts and preparations behind the creation and performance of six roles.

Keywords: Amsterdam, imagination, gesture, attitudes, declamation, tragedy, painting, character, emotions, technique.

Laila Cathleen NEUMAN, « ‘Rage desespérée’ et ‘Fierté courageuse’. Exploration du style de jeu d’acteur de Johannes Jelgerhuis par la recherche fondée sur la pratique »

*Laila Cathleen Neuman est chanteuse professionnelle et doctorante à l’université de Leiden où elle prépare une thèse sur l’œuvre de Johannes Jelgerhuis. Depuis 2014, elle enseigne les techniques d’interprétation historique en Europe et a présenté son travail lors des conférences de la Fédération internationale pour la recherche théâtrale (IFTR) à Stockholm, et à New College, Oxford.*

*Alors que l’acteur néerlandais Johannes Jelgerhuis (1770–1836) est surtout connu pour son traité sur le jeu de l’acteur Theoretische Lessen (1827), ses écrits privés peu étudiés révèlent l’acteur passionné au-delà de la théorie. Particulièrement détaillé, son manuscrit Toneel Studien de 1811, met en lumière les pensées et les préparatifs de Jelgerhuis relatifs à la création et l’interprétation de six rôles.*

*Mots-clés : Amsterdam, imagination, geste, attitudes, déclamation, tragédie, peinture, personnages, émotions, technique.*

João Luís PAIXÃO, “Facing the Passions. An Embodied Approach to Facial Expression on the Eighteenth-Century Stage”

João Luís Paixão is a performer and researcher specialized in historical acting and singing. Since 2014, he has acted, coached, and staged in several productions in The Netherlands and abroad. He is a PhD-applicant at the University of Amsterdam, conducting an artistic research on facial expression on the eighteenth-century stage, and he teaches at the Conservatories in The Hague and Utrecht.

Throughout the eighteenth century, the actor's face was seen as the privileged organ for displaying passion. The exact manner in which those passions would have been expressed, however, has not received enough attention. The present study places the embodied knowledge of the passions at the centre of this investigation, documenting an experiment taken from James Burgh's *The Art of Speaking*. The results point to eighteenth century taxonomy of the passions as a powerful creative instrument for the actor.

Keywords: Valence, affect, Garrick, Macklin, Burgh, Milton, acting, declamation, Le Brun.

João Luís PAIXÃO, « *Faire face aux passions. L'expression faciale sur la scène du XVIII<sup>e</sup> siècle* »

*João Luís Paixão est un interprète et chercheur spécialisé dans le théâtre et le chant historiques. Depuis 2014, il a joué, entraîné et mis en scène dans plusieurs productions aux Pays-Bas et à l'étranger. Il est candidat au doctorat à l'Université d'Amsterdam, mène une recherche artistique sur l'expression faciale du XVIII<sup>e</sup> siècle, et il enseigne aux Conservatoires de La Haye et d'Utrecht.*

*Au XVIII<sup>e</sup> siècle, le visage de l'acteur est considéré comme le siège privilégié de la manifestation des passions. La manière exacte dont elles devraient être exprimées n'a cependant pas reçu suffisamment d'attention. La présente étude place les passions au centre de recherche, tout en documentant une expérimentation fondée sur *The Art of Speaking* de James Burgh. Les résultats indiquent que la taxonomie des passions du XVIII<sup>e</sup> siècle est un puissant instrument de création pour l'acteur.*

*Mots-clés : Valence, affect, Garrick, Macklin, Burgh, Milton, jeu du comédien, déclamation, Le Brun.*

Martina PAPIRO, "The Plates of Morrocchesi's *Lezioni di declamazione e d'arte teatrale* (1832). An Introduction and Analysis"

Martina Papiro studied art history, musicology and German literature in Basel, Berlin, and Florence. In 2012 she received her doctorate with a PhD dissertation on Florentine festival prints of the Seicento. Since 2016 she has been member of the Research Department of the Schola Cantorum Basiliensis.

The acting treatise *Lezioni di declamazione e d'arte teatrale* (1832) includes 40 plates of theatrical attitudes. A comprehensive reception of these plates is hindered because the author of the book, Antonio Morrocchesi, places them in a block at the end of the text, only mentioning them in passing. This article



therefore endeavours to understand the illustrations and text in context, while introducing this important historical Italian source on the dramatic arts to an English language audience.

Keywords: acting, engravings, gesture, declamation, art history, theatre, treatise, posture, drama.

Martina PAPIRO, « *Les illustrations des Lezioni di declamazione e d'arte teatrale de Morrocchesi (1832). Introduction et analyse* »

*Martina Papiro a étudié l'histoire de l'art, la musicologie et la littérature allemande à Bâle, Berlin et Florence. En 2012, elle a obtenu son doctorat qui portait sur les estampes des fêtes florentines du Seicento. Depuis 2016, elle est membre du département de recherche de la Schola Cantorum Basiliensis.*

*Le traité sur le jeu du comédien Lezioni di declamazione e d'arte teatrale (1832) comprend 40 planches d'attitudes théâtrales. Une compréhension exhaustive de ces planches s'avère difficile car l'auteur du livre, Antonio Morrocchesi, les place ensemble à la fin du texte, ne les mentionnant que rarement. Cet article tente donc de comprendre les illustrations et le texte dans leur contexte, et présente cette importante source historique italienne sur les arts dramatiques à un public anglophone.*

*Mots-clés : jeu du comédien, gravures, geste, déclamation, histoire de l'art, théâtre, traité, posture, drame.*

Jed WENTZ, “‘And the Wing’d Muscles, into Meanings Fly’. Practice-Based Research into Historical Acting Through the Writings of Aaron Hill”

Aaron Hill was a playwright, acting coach and passionate lover of tragedy on the stage. His acting system has received much attention from theatre scholars recently. This article traces the development of the system in Hill’s writings from 1716 until his death in 1750, as well as its relationship to Garrick’s own style. Wentz also describes the effects of training his acting body using the system.

Keywords: emotion, facial expression, David Garrick, London, theatre, dramatic passions, imagination.

Jed WENTZ, « ‘And the wing’d muscles, into meanings fly’ ” *Recherche à partir des écrits d’Aaron Hill et de la pratique historiquement informée* »

*Aaron Hill était un dramaturge, un professeur de déclamation et un amoureux passionné des représentations tragiques. Son système pour jouer au théâtre a récemment reçu beaucoup d’attention de la part des spécialistes des pratiques scéniques. Cet article*

retrace le développement de ce système chez Hill, de 1716 jusqu'à sa mort en 1750, ainsi que son lien avec le style propre de Garrick. Il décrit également comment cet entraînement corporel a impacté l'auteur de cette étude.

Mots-clés : émotion, mimique, David Garrick, Londres, théâtre, passions dramatiques, imaginaire.

Sabine CHAOUCHE, "Acting Through the Lens of the Press. Impulsive Styles, Truthful Tones and Scenic Expressivity in Eighteenth-Century France"

Sabine Chaouche is Professor and Associate Dean at Sunway University. She is expert in the theatre under the Ancien Régime (*L'Art du comédien* and *Sept Traités sur le jeu du comédien*, 2001; *Écrits sur l'art théâtral*, 2 vols., 2005; *La Philosophie de l'Acteur*, 2007 and *La Mise en scène du répertoire*, 2013). She is currently working on the way acting was described in the eighteenth-century press.

This article examines through the lens of the *Journal des théâtres* and its critiques, the different techniques experimented with by actors in the second half of the eighteenth century, designed to mark the disorder and outburst of emotions. It shows that actors favoured the interruption of speech, the addition of words or sounds, and stammering to make the flow jerky. Finally, dissonance involved a range of techniques such as moaning, shouting or discordant diction.

Keywords: press, drama critic, eighteenth century, actor, voice, drama, pronunciation, Ancien Régime, comedy, tragedy.

Sabine CHAOUCHE, « *Le jeu du comédien au prisme de la presse. Styles impulsifs, sincérité des tonalités et expressivité scénique dans la France du XVIII<sup>e</sup> siècle* »

Sabine Chaouche est Professeure et Doyenne associée à Sunway University. Elle est spécialiste du théâtre d'Ancien Régime (*L'Art du comédien et Sept Traités sur le jeu du comédien*, 2001; *Écrits sur l'art théâtral*, 2 vols., 2005; *La Philosophie de l'Acteur*, 2007 et *La Mise en scène du répertoire*, 2013). Ses travaux actuels portent sur le jeu du comédien dans la presse du XVIII<sup>e</sup> siècle.

Cet article examine, à travers les critiques du *Journal des théâtres*, les techniques expérimentées par les acteurs dans la seconde moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle, destinées à marquer le trouble et l'éclatement des émotions. Les acteurs privilégient l'interruption du discours, l'ajout de mots ou de sons, de même que le bégaiement pour rendre le débit saccadé. Enfin, l'art de la dissonance vocale relève d'un ensemble de techniques telles que le gémissement, le cri ou la diction discordante.

Mots-clés : presse, critique dramatique, XVIII<sup>e</sup> siècle, acteur, voix, drame, prononciation, Ancien Régime, comédie, tragédie.

Andreas GILGER, “Tempo in Declamation According to Gustav Anton Freiherr von Seckendorff”

Andreas Gilger is a harpsichordist, educated at Folkwang University, Essen, and Hochschule für Musik und Tanz Cologne. His research ultimately led him to the field of historical rhetoric. He aims to combine his experience in music and rhetoric, endeavouring to become a more expressive performer in both arts.

Gustav Anton Freiherr von Seckendorff was an actor-elocutionist who worked in Europe and The United States of America. His manner of declamation was closely aligned with musical practices. In his collection of lectures, published in 1816 as *Vorlesungen über Deklamation und Mimiek* contains there is a section devoted to the tempo of declamation, that gives recitation speeds. This article accompanies audio material putting von Seckendorff's remarks into practice.

Keywords: declamation, expression, rhetoric, music, singing, realism, acting, articulation, Goethe, Klopstock.

Andreas GILGER, « *Tempo dans la déclamation selon Gustav Anton Freiherr von Seckendorff* »

*Andreas Gilger est claveciniste. Il a étudié à l'Université Folkwang d'Essen et à la Hochschule für Musik und Tanz Cologne. Ses recherches l'ont conduit dernièrement à explorer le domaine de la rhétorique historique. Il cherche à combiner son expérience en matière de musique et de rhétorique, s'efforçant de renforcer son expressivité en tant qu'interprète dans ces deux arts.*

*Gustav Anton Freiherr von Seckendorff était un acteur spécialiste d'élocution qui a travaillé en Europe et aux États-Unis. Sa manière de déclamer était étroitement liée aux pratiques musicales. Dans son recueil de conférences publié en 1816 sous le titre *Vorlesungen über Deklamation und Mimiek*, une section était consacrée au tempo de la déclamation, comprenant la vitesse de récitations. Cet article est accompagné d'un matériel audio mettant en pratique les remarques de von Seckendorff.*

*Mots-clés : déclamation, expression, rhétorique, musique, chant, réalisme, jeu du comédien, articulation, Goethe, Klopstock.*

Kat CARSON, “Testimony. Past into Present: Breathing Life into Contemporary Performance with Historical Acting”

Kat Carson is a soprano specializing in early music. After graduating with a first class degree from Sussex University, she gained a Masters in Music Performance at FONTYS Hogeschool voor de Kunsten. Her thesis was focused on combining

historical gesture and modern movement, and came to serve as the foundation for her ensemble 'Nymphes et Monstres'.

This testimony describes the process of creating mini-melodramas for performance in a programme mixing historical and contemporary materials and techniques. A single text, *The Poison Tree* by William Blake, was experimented with as a declamation and as melodrama. By creating two versions of the latter, using different pieces of music, the author demonstrates that the intention and imagination of the performer determines the affective expression of the gestures.

Keywords: music, declamation, William Blake, gesture, Chironomia, melodrama, emotion, theatre, movement.

Kat CARSON, « *Témoignage. Du passé au présent : insuffler de la vie à la performance contemporaine avec un jeu historique d'acteur* »

*Kat Carson est une soprano spécialiste de musique ancienne. Après avoir obtenu une licence à l'Université du Sussex (mention très bien), elle a obtenu une maîtrise en interprétation musicale à la FONTYS Hogeschool voor de Kunsten. Son mémoire qui portait sur la façon de lier le geste historique et le mouvement moderne, a servi de base à la création de son ensemble « Nymphes et Monstres ».*

*Ce témoignage décrit le processus de création de mini-mélodrames destinés à être représentés dans un programme mêlant matériaux et techniques historiques et contemporains. The Poison Tree, texte de William Blake, a fait l'objet d'expérimentation en matière de déclamation et en tant que mélodrame. En créant deux versions de ce dernier et en utilisant des musiques différentes, l'auteur démontre que l'intention et l'imagination de l'interprète déterminent l'expression affective des gestes.*

*Mots-clés : musique, déclamation, William Blake, geste, chironomie, mélodrame, émotion, théâtre, mouvement.*

Xavier VANDAMME, Jed WENTZ, "Seven Propositions Towards the Establishment of a New Kind of Theatre Festival"

Xavier Vandamme has been director of the Early Music Organization since 2009 and is responsible for the Utrecht Early Music Festival, the Early Music Season and EMTV (Early Music Television). He studied philosophy and Romance languages and literature. Vandamme worked in Brussels as a radio presenter at Klara (VRT), as a music journalist for De Standaard and later as deputy director at BOZAR.

Research in and through the arts should ideally lead to the production of art both as a research tool and as an object for audience consumption. These

seven propositions point towards the possibility of an art platform (a festival) functioning as a research tool, by curating a event that is not only about the performances, but also about the audience's reaction.

Keywords: historical acting, audience participation, emotion, declamation, gesture, psychology, artistic research.

Xavier VANDAMME, Jed WENTZ, « *Sept propositions pour la création d'un nouveau genre de festival de théâtre* »

*Xavier Vandamme est directeur de l'Early Music Organisation. Il est aussi responsable du festival de musique ancienne d'Utrecht, de l'Early Music Season et d'EMTV (Early Music Television). Il a étudié la philosophie et la littérature romanes. Vandamme a travaillé à Bruxelles comme animateur radio à Klara (VRT), comme journaliste pour De Standaard et comme directeur adjoint à BOZAR.*

*La recherche dans et par les arts devrait idéalement déboucher sur la production d'art à la fois comme outil de recherche et comme objet de consommation du public. Ces sept propositions pointent vers la possibilité d'une plateforme artistique (un festival) fonctionnant comme un outil de recherche, en organisant un festival qui ne concerne pas seulement les performances, mais aussi la réaction du public.*

*Mots-clés : jeu historique, participation du public, émotion, déclamation, geste, psychologie, recherche artistique.*